

Be KID

OUR CHILDREN'S FASHION

autumn-winter 2014/15



N.5 € 69,00 ITALY - € 49,00 EEC
40005 >
9 772279 23411

Big news on its way

by Angela Spulcioni

THERE IS ALREADY AN AIR OF SPRING/SUMMER 2015 IN MANY OF THE INTERNATIONAL EXHIBITIONS AROUND EUROPE: NEW BRANDS, A MIX OF STYLES AND TRENDS, EVENTS AND MUCH MORE FOR A GROWING INDUSTRY

PITTI IMMAGINE BIMBO

An appointment in Florence from 26 to 28 June with Pitti Immagine Bimbo which, in addition to being a platform for lifestyle trends, is confirmed as the only representative in the sphere of children's fashion globally, with 415 collections expected, of which 180 are from abroad and more than 5,800 buyers. Ping Pitti Pong is the guiding theme of this edition that will talk about sports, concentrating on its most simple and quasi-zen (as well as ageless, genderless and all season) form. Michael Kors, Little Marc Jacobs, Chloé, Kenzo, Timberland, Stuart Weitzman, Invicta, Department 5, Dolfie, Emile et Ida are just some of the newcomers who will exhibit their creations.



Appuntamento a Firenze dal 26 al 28 giugno con Pitti Immagine Bimbo che, oltre a essere una piattaforma di tendenze lifestyle, si conferma l'unico salone di rappresentanza dell'universo della moda bimbo a livello globale, con 415 collezioni attese, di cui 180 provenienti dall'estero e oltre 5.800 compratori. Ping Pitti Pong è il tema-guida di questa edizione che parlerà di sport puntando sulla sua forma più essenziale e quasi-zen (oltre che senza età, genere o stagione). Michael Kors, Little Marc Jacobs, Chloé, Kenzo, Timberland, Stuart Weitzman, Invicta, Department 5, Dolfie, Emile et Ida sono soltanto alcune delle new entry che esporranno le proprie creazioni.

www.pittimmagine.com

PLAYTIME

The magical atmosphere of Luna Park will be the backdrop to the 16th edition of Playtime, the world rendez-vous to be held in Paris from 5 to 7 July, and will be attended by approximately 400 brands - including 86 new entries - who will present their collections of kidswear, maternity wear, accessories and design. There are three sectors, Fashion, Maternity and Design, where visitors will find the best for spring/summer 2015. Finally, Playtime will present Playologie, a B2B showroom launched at this fair dedicated to the universe mothers and children, which will be a true meeting point for international buyers and brands that will optimise purchases and reorders online.



La magica atmosfera del Luna Park farà da sfondo alla 16ª edizione di Playtime, rendez-vous mondiale che si terrà a Parigi dal 5 al 7 luglio e che vedrà la presenza di circa 400 brand - di cui 86 nuovi ingressi - che presenteranno le proprie collezioni di kidswear, prémaman, accessori e design. Tre i settori, Fashion, Maternity e Design, dove i visitatori troveranno il meglio per la p/e 2015. Infine, Playtime presenterà Playologie, uno showroom B2B dedicato all'universo mamme e bambini nato all'interno di questa fiera e che sarà un vero punto di incontro per brand e buyers internazionali che potranno ottimizzare acquisti e riordini on line.

www.playtimeparis.com

KLEINE FABRIEK

New themed areas and platforms for the innovative layout of the Kleine Fabriek fair which will be set up in a new location at the Amsterdam RAI. These are just some of the innovations of the 19th edition to be held on 6 and 7 July. Developments that show great knowledge on the part of the organisers of the international market place, made up of buyers and increasingly demanding professionals who make this fair an important reference point for the northern regions of Europe and beyond. Game On is the new platform for junior sports clothing that will see the presence of brands such as Converse and Majestic, while Peek will host up-and-coming brands like Donsje and Yporqué.

kleinefabriek

Nuove aree e piattaforme a tema per l'innovativo layout del salone Kleine Fabriek che sarà allestito in una nuova location all'Amsterdam RAI. Queste sono solo alcune delle novità della 19ª edizione che si svolgerà il 6 e 7 luglio. Sviluppi che dimostrano una grande conoscenza da parte degli organizzatori del mercato internazionale fatto di buyer e professionisti sempre più esigenti e che rendono questa fiera un punto di riferimento importante per le regioni del nord Europa e non solo. Game On è la nuova piattaforma di abbigliamento junior sportivo che vedrà la presenza di brand come Converse e Majestic, mentre Peek ospiterà brand emergenti come Donsje e Yporqué.

www.kleinefabriek.nl

BUBBLE LONDON

The Business Design Centre in London is transformed for two days from 13 to 14 July, into a real Fashion Trade Show with the new edition of Bubble London that will celebrate new kids' brands, unveiling new collections, and identifying new trends. In addition, there are many brands that will be returning to exhibit at this edition, among those, Molo Kids, Poppy, and Holly & Beau and Lucypeachslice, awarded the Bubble Rising Star, stand out. Bubble London and Boxpark, the revolutionary Shoreditch pop-up mall, are joining forces to launch a new competition, which will offer a brand selected for creativity and innovation, the opportunity to present their products in a single "Box Shop".



Il Business Design Centre di Londra si trasforma per due giorni - 13 e 14 luglio - in un vero Fashion Trade Show con la nuova edizione di Bubble London che celebrerà nuovi marchi kids svelando nuove collezioni e individuando nuove tendenze. Inoltre, sono molti i brand che torneranno ad esporre in questa edizione, tra i quali spiccano Molo Kids, Poppy, e Holly & Beau e Lucypeachslice premiati con il Bubble Rising Star. Bubble London e Boxpark, il rivoluzionario Shoreditch pop up mall, stanno unendo le forze per lanciare un nuovo concorso, che offrirà a un brand selezionato per creatività e innovazione, l'opportunità di presentare i propri prodotti in un unico "Box Shop".

www.bubblelondon.com

SI RESPIRA ARIA DI PRIMAVERA/ESTATE 2015 NELLE TANTE FIERE INTERNAZIONALI IN GIRO PER L'EUROPA: NUOVI BRAND, UN MIX DI STILI E TENDENZE, EVENTI E MOLTO ALTRO PER UN SETTORE IN CONTINUA CRESCITA

THE GALLERY

After the success of last year, the next edition of The Gallery Düsseldorf, which will take place from 25 to 28 July, will expand its exhibition space with the Hammer Hallen, where at the same time Little Gallery, the exhibition dedicated to the universe of kids will also take place. This choice fits into the professional strategy of The Gallery in light of the growing demand of exhibitors. Little Gallery includes many events for children and planned initiatives designed to strengthen Düsseldorf as the location of an event that is attended by buyers, exhibitors and experts at an international level, making this the only event of its kind.



Dopo il successo della passata edizione la prossima The Gallery Düsseldorf, che si svolgerà dal 25 al 28 luglio, amplierà il proprio spazio espositivo con la Hammer Hallen, dove in contemporanea si svolgerà anche Little Gallery, la fiera dedicata all'universo kids. Questa scelta si inserisce nella strategia professionale di The Gallery vista la crescente domanda di espositori. Little Gallery prevede molti eventi per bambini e iniziative in programma pensati per rafforzare Düsseldorf come location di un evento che vede la partecipazione di buyer, espositori e addetti ai lavori di livello internazionale e che rendono questo appuntamento unico nel proprio genere.

www.the-gallery-duesseldorf.de

CIFF KIDS

Ciff Kids - Copenhagen International Fashion Fair - is one of the largest European fashion fairs in the universe of kids with more than 300 brands from around the world. Meeting in the Danish capital from 3 to 6 August with an exhibition that will be spread out over more than 40,000 m² and will be attended by the media, buyers and international brands such as The Lazy Jellyfish, Jocko, JoeLeen, DragonForceKids, Fred's World by Green Cotton, Mini Vanilla, Gro and How to kiss a frog. Ciff Kids renews its collaboration with the French interior design agency Voici Voila to ensure that every detail of the interiors is taken care of, creating a true showcase for this edition, too.



Ciff Kids - Copenhagen International Fashion Fair - è una delle più grandi fiere europee di moda dell'universo kids con oltre 300 marchi provenienti da tutto il mondo. Appuntamento nella capitale danese dal 3 al 6 agosto con un'esposizione che si dipanerà su oltre 40.000 mq. e che vedrà la presenza di media, buyers e brand internazionali come The Lazy Jellyfish, Jocko, JoeLeen, DragonForceKids, Fred's World by Green Cotton, Mini Vanilla, Gro e How to kiss a frog. Ciff Kids rinnova la collaborazione con l'agenzia di interior design francese Voici Voila per far sì che gli spazi interni siano curati in ogni dettaglio creando un vero showcase anche per questa edizione.

ciff.dk

CPM KIDS

Around 19,500 visitors are expected to keep an appointment in Moscow from 3 to 6 September at the Collection Première of Moscow (CPM), the largest fashion fair in Eastern Europe. In an area of 60,800 m² more than 1,800 collections will be exhibited in order to meet both the needs of the rapid development of the Russian market and the large increase in registrations from the last edition. Two new spaces will host international exhibitors and the Fashion & Denim segment, and the area that will host CPM Kids will be renovated. Many internationally, well-known brands will be present such as Frenchy Yummy, Hilfiger Kids and Little Marc Jacobs.



Sono previsti circa 19.500 visitatori che si daranno appuntamento a Mosca dal 3 al 6 settembre in occasione della Collection Première di Mosca (CPM), la più grande fiera della moda dell'est Europa. Su una superficie di 60.800 mq. saranno esposte oltre 1.800 collezioni al fine di soddisfare sia le esigenze della rapida evoluzione del mercato russo sia il grande incremento di presenze registrato all'ultima edizione. Due nuovi allestimenti ospiteranno espositori internazionali e il segmento Fashion & Denim, e sarà rinnovata l'area che ospiterà il CPM Kids. Molti i brand noti a livello mondiale che saranno presenti come Frenchy Yummy, Hilfiger Kids e Little Marc Jacobs.

www.cpm-moscow.com

LITTLE BARCELONA

From Barcelona to Madrid. Little Barcelona from 12 to 14 September is transferring to Madrid under the name of Little Special Edition, after the positive developments of the last edition, thus forming one great offer in Southern Europe with the fashion fair Momad Metrópolis. An extremely interesting and innovative project that consolidates the design of a unique fair that guarantees the best business opportunities for companies and buyers, without detaching however, from the modern and reliable image that Little Barcelona has built over time. Among the kids' brands we can mention: Anguè Anguè, Bahaoa, Greentom, Beltin, Bobux and Perfect Days, to name just a few.



Da Barcellona a Madrid. Little Barcellona dal 12 al 14 settembre si trasferisce a Madrid con il nome di Little Special Edition dopo gli sviluppi positivi della passata edizione andando così a formare un'unica grande offerta nel sud Europa con il salone della moda Momad Metrópolis. Un progetto estremamente interessante e innovativo che consolida il disegno di una fiera unica capace di garantire migliori opportunità di business per aziende e buyer, senza staccarsi però, dall'immagine moderna e affidabile che Little Barcellona ha saputo costruirsi nel tempo. Tra i brand kids ricordiamo: Anguè Anguè, Bahaoa, Greentom, Beltin, Bobux e Perfect Days solo per citarne alcuni.

littlebarcelona.com

Quality and fashion

by Angela Spulcioni

E-SHOPS OFFER QUALITY, STYLE, TRUSTWORTHY PAYMENTS AND SERVICE TO THE FINAL CONSUMER

GLI E-SHOP OFFRONO QUALITÀ, STILE, PAGAMENTI AFFIDABILI E ASSISTENZA A MISURA DEL CONSUMATORE FINALE

A luxury e-shop for fashion from 0 to 16 years, created in 2007 from an idea by Nathalie Christen - Genty, businesswoman and mother of 4 children, which in a few years has become a point of reference at an international level for the top brands in the industry. Over 120 brands present on the site, including: Burberry, Rykiel Enfant, Chloé, Fendi and Dolce & Gabbana. Melijoe with a bi-annual magazine launched in March, 2014, containing the hottest news of the season, must-haves, a guide to trends dedicated to their designers, and Le Magazine, a bimonthly digital magazine with tips, news, trends and celebrity gossip, places it as a leading authority in the luxury world for children.

melijoe.com

E' un e-shop di lusso per la moda da 0 a 16 anni nato nel 2007 dall'idea di Nathalie Christen - Genty, imprenditrice e mamma di 4 figli, che in pochi anni è diventato un punto di riferimento a livello internazionale per i top brand del settore. Oltre 120 i marchi presenti sul sito, tra questi: Burberry, Rykiel Enfant, Chloé, Fendi e Dolce & Gabbana. Melijoe con una rivista bi-annuale lanciata a marzo 2014, contenente top news della stagione, must-have, guide di tendenza e speciali dedicati ai propri designer, e con Le Magazine, rivista digitale bimestrale con suggerimenti, news, tendenze e celebrity, si pone come una vera autorità nel mondo del lusso per bambini.

www.melijoe.com

Little Hanbury is an online shop opened in London in 2013 by the owner Sarah Elek. The shop sells articles dedicated to children from 2 to 10 years with brands from all over the world, but unified in terms of style and quality. Sarah makes a careful selection from the existing brands in the market by choosing collections by the excellence of quality/price ratio, such as those by Nico Nico Clothing, GRO, Milibe, FUB, Zoobug sunglasses, Gray Label, Imps & Elfs, La Loi, Superga and many others. The customers are parents from all around the world, quality-conscious and who here, can find fashionable garments updated season after season thanks to continuous research.

LITTLE HANBURY

Little Hanbury è uno shop online inaugurato a Londra nel 2013 dalla proprietaria Sarah Elek. Lo shop vende articoli dedicati ai ragazzi da 2 a 10 anni di brand provenienti da tutto il mondo, ma unificati in termini di stile e qualità. Sarah svolge un'attenta selezione tra i marchi esistenti sul mercato scegliendo collezioni dall'ottimo rapporto qualità/prezzo come quelle di Nico Nico Clothing, GRO, Milibe, FUB, Zoobug sunglasses, Gray Label, Imps & Elfs, La Loi, Superga e molti altri. I clienti sono genitori di tutto il mondo, attenti alla qualità e che qui possono trovare capi alla moda e rinnovati di stagione in stagione grazie ad un continuo lavoro di ricerca.

littlehanbury.co.uk

Created in 2013 by Beata Sterczewska, Lion in the Wardrobe is an online shop where you can find clothes for children from 2 to 8 years from brand such as Bobo Choses, Kids on the Moon, Gro Company, Boska's Teddies, Pola&Frank. Thanks to these brands, which will be joined by others soon, Lion in the Wardrobe is able to cater for all tastes, promising an easy to wear style for parents interested in buying something different from the kind of clothing sold in the stores of commercial chains. Efficient customer service on the website and on the Facebook page, which supports the user in every stage of the purchase.



LION IN THE WARDROBE

Creato nel 2013 da Beata Sterczewska, Lion in the Wardrobe è uno shop online dove si possono trovare vestiti per bambini da 2 a 8 anni di brand come Bobo Choses, Kids on the Moon, Gro Company, Boska's Teddies, Pola&Frank. Grazie a questi marchi, ai quali se ne affiancheranno altri prossimamente, Lion in the Wardrobe è in grado di soddisfare tutti i gusti, promettendo uno stile easy to wear rivolto a genitori interessati ad acquistare qualcosa di diverso rispetto al genere di abbigliamento in vendita nei negozi delle catene commerciali. Efficiente il servizio clienti presente sul sito e sulla pagina Facebook, il quale supporta l'utente in ogni fase dell'acquisto.

www.lioninthewardrobe.com

A careful search of the brands of clothing for children from 0 to 10 years characterise Spruit, an e-shop opened in 2009 by Suzanne Verstegen. The brands selected are small, up-and-coming international labels marked by their high quality and innovative design: Booso, Czesiociuch, Nosweet, Quinn+Fox, BOdeBO, Cucù Lab, Le Macchinine Design, Paade, Nununu, Bobo Choses, Bieq, Little Titans, Motoreta and Little Creative Factory. Quality, design and conscious fashion are the highlights of this e-shop which, thanks to the fact that it is a small shop, it manages to have a direct relationship with customers from all over the world, and is able to follow through from the purchase to delivery.

Spruit . if you dare.
kinderkleding.nl

Una ricerca attenta di brand di abbigliamento per bambini da 0 a 10 anni caratterizzano Spruit, e-shop aperto nel 2009 da Suzanne Verstegen. I marchi selezionati sono piccole etichette internazionali, emergenti, di qualità e dal design innovativo: Booso, Czesiociuch, Nosweet, Quinn+Fox, BOdeBO, Cucù Lab, Le Macchinine Design, Paade, Nununu, Bobo Choses, Bieq, Little Titans, Motoreta e Little Creative Factory. Qualità, design e moda consapevole sono i plus di questo e-shop che, grazie al fatto di essere un piccolo negozio, riesce ad avere un rapporto diretto con i clienti provenienti da tutto il mondo, ed è in grado di seguirli dall'acquisto fino al post consegna.

www.spruitkinderkleding.nl